

Évolutions des données de la BnF liées à la Transition bibliographique au 1^{er} janvier 2020

En janvier 2020, dans le cadre de la Transition bibliographique, la BnF fait évoluer ses données et s'aligne sur les évolutions du format UNIMARC. Ce document présente la synthèse des évolutions prévues.



Rectificatif

A la demande expresse de plusieurs sociétés et après un échange avec le groupe de consultation des éditeurs de systèmes prévu par le programme Transition bibliographique, la Bibliothèque nationale de France est amenée à modifier les règles de conversion annoncées pour le 1^{er} janvier 2020.

Les nouveautés liées à l'indexation au genre et à la forme ainsi que la mise en œuvre de la nouvelle zone A822 sont maintenues à l'identique. Concernant l'adresse bibliographique, **une ou plusieurs zones B210 seront simultanément maintenues dans les notices pour lesquelles était prévue la création d'une ou plusieurs B214**, contrairement à ce qui est stipulé par le format UNIMARC. Ces zones ne sont pas à comprendre comme complémentaires, mais comme concurrentes : une seule option, B210 ou B214, devra être maintenue dans la notice une fois récupérée.

En raison des opérations à mener afin d'accéder à cette demande formalisée tardivement, **les modifications prévues pour le 1^{er} janvier 2020 ne pourront être effectives à la date initialement annoncée**, mais auront lieu dans les premiers mois de l'année 2020, à une date qui ne sera connue qu'ultérieurement et sera communiquée dès que possible.

Une nouvelle zone pour l'adresse bibliographique

Au 1^{er} janvier 2020, la description de l'adresse bibliographique en UNIMARC évolue pour permettre une description conforme au modèle conceptuel IFLA-LRM et au code de catalogage RDA-FR des informations liées à la publication, diffusion, distribution, production et fabrication des ressources.

- Pour les ressources publiées, l'information fondamentale est la mention de publication, complétée le cas échéant par les mentions de diffusion ou de distribution et de fabrication, ainsi que par la date de copyright ou de protection.
- Pour les ressources non publiées, on renseigne seulement les informations de production et/ou de fabrication.

La nouvelle zone B/214 permet d'établir une distinction entre ces différentes fonctions par l'utilisation des indicateurs. Les données présentes sont similaires à celles précédemment

enregistrées en zone B/210, mais selon une structuration plus fine. Les zones B/210 et B/214 sont exclusives l'une de l'autre. Elles ne peuvent apparaître simultanément dans la même notice.

Dans les notices bibliographiques de la BnF en UNIMARC, dans les produits courants et rétrospectifs, ainsi que dans tous les services de récupération de notices, la nouvelle zone B/214 remplace la zone temporaire B/219, qui devient obsolète. Elle est utilisée pour toutes les ressources dont l'adresse bibliographique est décrite conformément au code RDA-FR, et pour les ressources non publiées (notamment le livre ancien). La zone B/210 reste utilisée pour les notices bibliographiques de ressources publiées dont l'adresse est décrite selon les normes AFNOR fondées sur l'ISBD, ou selon d'autres pratiques de catalogage non compatibles avec RDA-FR.

Avant janvier 2020, l'adresse bibliographique est décrite dans une zone B/210 et/ou dans une ou plusieurs zones B/219.

ZONES UNIMARC		ZONES INTERMARC
210	←	• 260 (conforme à l'ISBD ou autres), 261, 263, 270
219	←	• 260 (conforme à RDA-FR)

Après janvier 2020, l'adresse bibliographique est décrite dans une zone B/210 ou dans une ou plusieurs zones B/214.

ZONES UNIMARC		ZONES INTERMARC
210	←	• 260 (conforme à l'ISBD ou autres hors RDA-FR, pour les ressources publiées), 263 associée(s), 270 associée(s)
214	←	• 260 (conforme à RDA-FR, ou ressources non publiées), 263 associée(s), 270 associée(s) • 261 • 270 seule

Exemple : <http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb301683267>

INTERMARC Bibliographique	UNIMARC Bibliographique	
	Avant janvier 2020	Après janvier 2020
260 1. \$r Parisiis, apud Sebastianum Cramoisy, via Jacobaea, sub signo Famae [1667] \$e Paris \$f Cramoisy, Sébastien, II \$d 1667	210 .. \$r Parisiis, apud Sebastianum Cramoisy, via Jacobaea, sub signo Famae [1667]	214 .. \$r Parisiis, apud Sebastianum Cramoisy, via Jacobaea, sub signo Famae [1667]

Cette ressource est un livre ancien ; les informations sur l'impression ou l'édition sont donc transcrites directement depuis la source en \$r, et le second indicateur a la valeur #.

Exemple : <http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb345485180>

INTERMARC Bibliographique	UNIMARC Bibliographique	
	Avant janvier 2020	Après janvier 2020
260 .. \$a Villeurbanne \$b 47-49, rue du 4 Août, 69100 \$c SIMEP éditions \$d 1975 270 .. \$a 69-Villeurbanne \$c	210 .. \$a Villeurbanne \$b 47-49, rue du 4 Août, 69100 \$c SIMEP éditions \$d 1975 \$e 69-Villeurbanne \$g impr. R.	210 .. \$a Villeurbanne \$b 47-49, rue du 4 Août, 69100 \$c SIMEP éditions \$d 1975 \$e 69-Villeurbanne \$g impr. R.

impr. R. Gauthier	Gauthier	Gauthier
-------------------	----------	----------

L'adresse bibliographique de cette ressource publiée n'est pas décrite de façon compatible avec RDA-FR ; le second indicateur de la zone INTERMARC B/260 a la valeur #. Elle est donc convertie en UNIMARC B/210.

Exemple : <http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43535851p>

INTERMARC Bibliographique	UNIMARC Bibliographique	
	Avant janvier 2020	Après janvier 2020
260 .1 \$a Paris \$c Non Lieu \$d DL 2012	219 .0 \$a Paris \$c Non Lieu \$d DL 2012	214 .0 \$a Paris \$c Non Lieu \$d DL 2012

Cette ressource décrite conformément au code RDA-FR a un second indicateur de la zone INTERMARC B/260 de valeur 1. Elle est donc convertie en UNIMARC B/214. Elle a pour éditeur Non Lieu, sis à Paris. Elle a été enregistrée au Dépôt légal en 2012.

Exemple : <http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb455685922>

INTERMARC Bibliographique	UNIMARC Bibliographique	
	Avant janvier 2020	Après janvier 2020
260 .1 \$a [Paris] \$b [10 rue d'Austerlitz ; 75012] \$c Jeunes chercheur.e.s Asie \$d [2015]-263 .1 \$a Paris \$b 7e étage 54, bd Raspail ; 75006 \$c GIS Asie \$d 2019-	210 1. \$a Paris \$b 7e étage 54, bd Raspail ; 75006 \$c GIS Asie \$d 2019- 219 .0 \$a [Paris] \$b [10 rue d'Austerlitz ; 75012] \$c Jeunes chercheur.e.s Asie \$d [2015]-	214 .0 \$a [Paris] \$b [10 rue d'Austerlitz ; 75012] \$c Jeunes chercheur.e.s Asie \$d [2015]- 214 10 \$a Paris \$b 7e étage 54, bd Raspail ; 75006 \$c GIS Asie \$d 2019-

Cette ressource décrite conformément au code RDA-FR a un second indicateur de la zone INTERMARC B/260 de valeur 1. Elle est donc convertie en UNIMARC B/214. Une mise à jour de l'adresse bibliographique est renseignée, et convertie également dans une zone B/214.

Exemple : <http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb45363646m>

INTERMARC Bibliographique	UNIMARC Bibliographique	
	Avant janvier 2020	Après janvier 2020
261 .. \$a Saint-Denis \$c Université Paris 8, Département Arts et Technologies de l'Image \$d 2005	210 .. \$a Saint-Denis \$c Université Paris 8, Département Arts et Technologies de l'Image \$d 2005	214 .1 \$a Saint-Denis \$c Université Paris 8, Département Arts et Technologies de l'Image \$d 2005

Cette ressource audiovisuelle non publiée a été produite par l'Université Paris 8 en 2005.

Du nouveau pour l'indexation au genre et à la forme

À noter : Les évolutions liées au genre et à la forme ont été traduites au 1er mai 2019 en format INTERMARC. Elles sont exprimées dans le format UNIMARC de diffusion de la BnF en janvier 2020.

Au 1^{er} janvier 2020, la structuration des notices d'autorité RAMEAU en UNIMARC et leur utilisation pour l'indexation dans les notices bibliographiques évoluent pour permettre d'isoler l'information relative au genre (ex. : Bandes dessinées) et à la forme (ex. : Anthologies) de la ressource décrite.

Les notices d'autorité de genre et de forme contiennent désormais la nouvelle zone A/180. Les données codées contenues dans la nouvelle sous-zone A/180 \$a précisent s'il s'agit d'une notice de genre ou de forme. Leurs points d'accès évoluent pour la forme retenue et pour les formes rejetées et parallèles, qui sont dorénavant signalées en A/280, A/480 et A/780 plutôt que A/250, A/450 et A/750.

Lorsque la notice d'autorité de genre et de forme est utilisée pour décrire une forme associée au sein d'une autre notice d'autorité, on emploie désormais la zone A/580 plutôt que A/550 pour établir un lien vers elle.

Ces notices d'autorité peuvent être utilisées dans les notices bibliographiques aussi bien pour indexer le genre et la forme de la ressource en zone B/608 (pour un recueil de poésie, une anthologie...) qu'en indexation matière, pour les ressources portant sur ce genre ou cette forme, en zone B/606 (par exemple, une étude sur le roman épistolaire) en tête de vedette, ou en subdivision dans toutes les zones d'indexation autorisant une subdivision de sujet.

Avant janvier 2020 :

- **Les notices d'autorités** RAMEAU de genre et de forme sont identifiées en INTERMARC par la présence d'une zone A/049. Le point d'accès est exprimé en zone A/166. En UNIMARC, ces notices ne se distinguent en rien des autres autorités RAMEAU Nom commun.
- **Dans les notices bibliographiques**, le genre ou la forme de la ressource décrite est indexé en INTERMARC dans la zone dédiée B/608. Cette zone INTERMARC B/608 n'est pas convertie.

Après janvier 2020 :

- **Les notices d'autorités** RAMEAU de genre et de forme ne changent pas en INTERMARC. En UNIMARC, elles sont identifiées par la présence de la nouvelle zone A/180. Les données codées contenues dans la nouvelle sous-zone A/180 \$a précisent s'il s'agit d'une notice de genre ou de forme. Leur point d'accès A/250 devient un point d'accès A/280 (formes retenues), A/450 devient A/480 (formes rejetées), et A/750 devient A/780 (formes parallèles).
 - **Dans les notices d'autorité**, en UNIMARC, le lien vers une notice de RAMEAU de genre ou de forme comme forme associée se fait dans une zone A/580 et plus dans une zone A/550.
 - **Dans les notices bibliographiques**, le genre ou la forme de la ressource décrite est indexé en INTERMARC dans la zone dédiée B/608, et en UNIMARC dans la nouvelle zone B/608. Les autorités de genre et de forme peuvent toujours dans les cas pertinents être utilisées en indexation matière.
-

Exemple : <http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb119347727>

INTERMARC Autorités	UNIMARC Autorités	
	Avant janvier 2020	Après janvier 2020
049 .. \$j f 166 .. \$wb..... \$a Anthologies 466 .. \$wb..... \$a Anthologie 466 .. \$wb..... \$a Anthologies littéraires	250 .. \$7 ba0yba0y \$8 fre \$9 \$a Anthologies 450 .. \$7 ba0yba0y \$8 fre \$9 \$a Anthologie 450 .. \$7 ba0yba0y \$8 fre \$9 \$a Anthologies littéraires	180.. \$a a 280 .. \$7 ba0yba0y \$8 fre \$9 \$a Anthologies 480 .. \$7 ba0yba0y \$8 fre \$9 \$a Anthologie 480 .. \$7 ba0yba0y \$8 fre \$9 \$a Anthologies littéraires

La notice d'autorité Nom commun RAMEAU correspond à une autorité de forme.

Exemple : <http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb45596662j>

INTERMARC Bibliographique	UNIMARC Bibliographique	
	Avant janvier 2020	Après janvier 2020
608 .. \$3 11934772 \$a Anthologies	606 .. \$3 11934772 \$a Anthologies \$2 rameau	608 .. \$3 11934772 \$a Anthologies \$2 rameau

La ressource est une anthologie.

Exemple : <http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb42974775j>

INTERMARC Bibliographique	UNIMARC Bibliographique	
	Avant janvier 2020	Après janvier 2020
606 .. \$3 12151638 \$a Madrigaux \$g musique \$3 11976033 \$z +* 1500.....- 1599.....+:16e siècle: \$3 11975721 \$x Histoire et critique	606 .. \$3 12151638 \$a Madrigaux (musique) \$3 11976033 \$z 16e siècle \$3 11975721 \$x Histoire et critique \$2 rameau	606 .. \$3 12151638 \$a Madrigaux (musique) \$3 11976033 \$z 16e \$2 rameau

La ressource est une étude sur les madrigaux du XVI^e siècle. Le subdivision « Histoire et critique » n'est plus utilisée.

Exemple : <http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb365922646>

INTERMARC Bibliographique	UNIMARC Bibliographique	
	Avant janvier 2020	Après janvier 2020
606 .. \$3 11935200 \$a Tourisme \$x Aspect économique \$3 13318324 \$x Bibliographie	606 .. \$3 11935200 \$a Tourisme \$x Aspect économique \$3 13318324 \$x Bibliographie \$2 rameau	606 .. \$3 11935200 \$a Tourisme \$x Aspect économique \$2 rameau 608 .. \$3 13318324 \$a Bibliographie \$2 rameau

La ressource est une bibliographie sur l'économie du tourisme.

Une meilleure interopérabilité des autorités RAMEAU

Au 1^{er} janvier 2020, afin de permettre l'interopérabilité entre les systèmes, le signalement des équivalences sémantiques des autorités RAMEAU dans d'autres référentiels (géographiques, thésaurus, classifications genre/forme, etc.) évolue. La nouvelle zone UNIMARC A/822 remplace la zone A/829. Elle est obligatoire pour établir une correspondance entre les vedettes RAMEAU et les autorités de la Library of Congress, en particulier LCSH et LC Authorities (LCA), et le Répertoire de Vedettes-Matière de l'université Laval, Québec (RVMLaval). D'autres référentiels ne sont cités que pour certaines vedettes, en fonction de leur domaine ou de leur nature. Parmi les plus fréquents, on peut citer les *Medical Subject Headings* (MeSH) et le *Chemical Abstracts Service Registry Number* (CASRN).

Avant janvier 2020, la correspondance entre une autorité BnF et un terme ou indice dans un autre système est indiquée en UNIMARC dans la zone A/829.

Après janvier 2020, la correspondance entre une autorité BnF et un terme ou indice dans un autre système est indiquée en UNIMARC dans la zone A/822.

Exemple : <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb15500761v>

INTERMARC Autorités	UNIMARC Autorités	
	Avant janvier 2020	Après janvier 2020
622 12 \$a Severn River (Wales and England) \$v LCSH \$u http://id.loc.gov/authorities/subjects/sh85120449 \$d 2017-02-09	829 12 \$a Severn River (Wales and England) \$v LCSH \$u http://id.loc.gov/authorities/subjects/sh85120449 \$d 2017-02-09	822 12 \$a Severn River (Wales and England) \$2 LCSH \$u http://id.loc.gov/authorities/subjects/sh85120449 \$d 2017-02-09